THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 14 — NO. 92 SATURDAY, NOVEMBER 24, 1951 $6 Per Year—10c Per Copy

THE WEEKLY HABIT

By TOYO TAKATA

As we finger the keyboard to warm up to our weekly duty, we're in that mood where we don't want to get stickily involved in any particular subject although a number of ideas are revolving within the cranium cavity. So, as a compromise, we're shredding our column into an assortment of thoughts.

* * *

Though we never did get a chance to exercise our citizen rights in B. C. (and it wasn't because we were minors), we remember enough to be able to compare their elections to that of Ontario's which has just gone by the boards.

There is one big difference, the manner in which they are conducted. B. C.'s in a quiet restrained, Queensbury rules affairs. Here no holds are barred. They talk about the wild west but when it comes to elections, there's more fireworks in Ontario.

Nor is it just the candidates who are slinging mud. The newspapers are right in the muck. While the B. C. papers chose sides, it was orderly and generally only visible through their editorial columns. And when the scuffle was over, it was "Well done, old chap" for the victors even though the wrong side won. B. C.'s is strictly cricket.

One reason we don't like elections is cleaning up all the tracts and literature that are stuffed through the mail slots.

* * *

To say that we were impressed by the calibre of the youthful orators at the Contest doesn't give them full justice. We were pleasantly stunned by their vocal delivery. There is no doubt in our minds that the current crop completely outclassed the Nisei orators of their age, say 10 or 15 years ago.

And we're now finding Sansei speakers.

But even among these youngsters you can still find traces of the old days. Some of them slurred their "th's", a carry-over from the pre-evac. days.

Another noticeable difference from the speakers of yore was that the youngsters of today spoke with an optimistic outlook, their choice of topics proved that there is a wider horizon. When we recall the subjects of years past, their tendency was to be gloomy, even pathetic. Of course, there was an understandable reason for that.

* * *

Around this time, many of the Nisei clubs begin planning to do something for the JC sanatorium patients. We wonder if the clubs can't all get together and work on a national basis. Or even if they can't get together locally or provincially to do something rather than on a single club basis.

They might even work out something on a year-round basis rather than everything on a once a year plan. A couple of years ago there was talk about a group of Nisei entertaining the patients at one of the Ontario sans, but it never got beyond the talking stage.

Will Hire Japanese Air Stewardesses

TOKYO — When the Canadian Pacific Airline Jet-liners begin winging regularly between Tokyo and Vancouver in September, 1952, they will carry Japanese stewardesses, it is reported here.

It is further reported that at least six girls will be hired. It was not specified whether these girls would be native Japanese or Nisei girls.

Win School Awards

Listed among scholarship and prize-winners at Central Commerce in Toronto are Gene Mitsuhashi, silver medal; and K. Nishina, scholarship for highest standing on promotion to Grade 12.

Not Chinese Girls, But Japanese, Says Ass'n. Sec.

When the Royal Couple visited Vancouver, 29 Nisei girls dressed in kimonos and other representatives of 29 other countries turned out to greet them. In The Star Weekly, however, which publicized the event sponsored by the Vancouver Folk Society, a caption of the picture of several of the J.C. girls described them as being Chinese.

On this matter, in an open letter to The Star Weekly, Alex Lee, general secretary of the Chinese Benevolent Association in Vancouver, writes:

"... Although it is obvious the girls in the picture are Japanese, yet you captioned them as Chinese. In so doing you have misled the public and wronged the Canadian descendants of both races.

"Possibly you have read the recent statement of Premier Yoshida regarding bilateral trade and published this picture with a deeper meaning than surface indicated as a sign of things to come. Many will welcome your insidious suggestion. Later years may show you correct as Japan may join China as one nation.

"In fact Chinese history recorded that Shih Huang-ti in and about 220 B.C. was not con-

(Con't. on Page 8)

leaders of to-morrow . . .

PICTURED ABOVE are the eight orators in the first Toronto J.C.C.A. Ontario-Wide Oratorical Contest held Nov. 18 at the Canadian Legion Hall in Toronto to give an opportunity to young Nisei to speak and thus form future leadership material and also aid in the development of better citizens.

Seated, left to right, are Akemi Horiuchi, 15, Toronto; Ruby Ebisuzaki, 17, London; and June Watanabe, 17, Toronto.

Standing, left to right, are Tad Suzuki, 19, Hamilton; Dave Sunohara, 18, Cedar Springs; David T. Suzuki, 15, London; George Takashima, 18, London; and Richard Arima, 20, Toronto.

David Suzuki won the first prize of $100 and the Toronto JCCA Challenge Trophy with his speech on "Boy Scouts".

Ruby Ebisuzaki won second prize of $50 with her speech on "Canada's Future".

Tad Suzuki won third prize of $25 with his speech on "Our Democracy and Ours to Protect".

June Watanabe and Richard Arima placed fourth and fifth with their speeches on "Our Role in Canadian Life as Nisei Youths" and "This Modern Generation", respectively.

— photo by Bob Suzuki.

Second B. C. Nisei Joins RCAF, Now Training in Quebec

By GENICHI OHASHI

UCLUELET, B. C. — The second Japanese Canadian from British Columbia to join the Royal Canadian Air Force is a Nisei from Ucluelet, a Vancouver Island town.

He is Masamitsu Oye, 20 years of age, the third son of Mrs. Tomi Oye.

Presently undergoing training at St. Johns, Quebec, the manning depot of the RCAF, Oye had departed for eastern Canada on Oct. 24 after writing the governmental examinations for the RCAF at Victoria, B. C.

The first Nisei from B. C. to join the RCAF was AC2 S. J. Nishiyama of Revelstoke.

Montreal Nisei Tar Trains in Nova Scotia

CORNWALLIS, N. S. — In basic training here in this Nova Scotia town with the Royal Canadian Navy is Harry Matsubara of Montreal. He is the fifth Nisei to join the navy in Canada.

Smog-Lites:

Nisei and The Great Novel

By MARY OYAMA

THE G.N.N. AGAIN

Although not a literary critic, we cannot resist this current discussion on the Great Nisei Novel. Seems that some of us are confusing the GNN, the Great Novel of Our (Nisei) Life and Times with the Great (?) Nisei Best Seller, heaven forbid. Now which do Nisei writers and would-be's prefer to do: write a good book or make money?

And again: write what you want to write or what the public wants you to write? Obviously the answer to both questions might be, a glibly state confession "to do both," but actually can one do such a thing? Our honest opinion is that the true artist does not write to: (1) make money, (2) become a best seller, or (3) trapeze around the literary circus.

The literary artist writes to: (1) articulate what cries out from the depths of his soul—the truths of life as he sees it, in poetic terms with his heart, mind (intellect), and soul; the universal experience of Man. Or, (2) to illumine even one single aspect of any of Man's experiences, or a single facet of truth. (3) and give this portrayal of truth his own personal interpretation. He writes without any mercenary motives.

The Nisei as protagonist of this Universal Man can only hope to illumine but one or two facets of his life, such as: majority vs. minority integration, inter-racial conflicts or acculturation, etc; and only a good writer (true artist) of exceptional talent can portray him with universal appeal. Granted that divine touch of genius, or even that of passable talent, an author will have wide reader-appeal regardless of whether the hero-protagonist is a Nisei, Patagonian, Esquimaux, of Liberian.

Our personal opinion is that Nisei writers should write to tell the truth about themselves, not to make a splash in literary circles or to make vulgar dough. Of course, no harm is done if one can accumulate filthy lucre along with creating an artistic masterpiece. Anybody want to try?

"RAMBLIN' TOWN CHICAGO"

For those lovers and haters of Chicago, for all who like a good book, and for those who are Christmas-shopping early, we recommend Nelson Algren's "Chicago: City On The Make". Just off the press, this little book by the winner of the 1950 book award is one of the best we've read this year.

We like the virile, masculine yet infinitely tender love Mr. Algren has for his Chicago, That City which so many Nisei can call their home. For all her charms and passions, for all her sins and frailties, he loves her still and forever: indifferently beautiful, ugly, sad, singing, cold, warm, by night and by day. She is always His Gal.

The odd poetic cadence of his prose is characteristically Algren, as also his utter sincerity, honesty, courage. His fearless toppling of sancrosant tin-gods a delight. In these furtive days of loyalty oaths and wholesale garrotings of academic freedom we need more poets to speak out the truth as he does. More of our contemporary writers could stand his humanity too. (Pac. Citizen).

"Miracle" Saves Nisei Fisherman In Mishap

LONG BEACH, Calif. — A "miracle" saved the life of fisherman Suyeo Nakanishi who was aboard the purse seiner Pacific which was caught in heavy seas off the California Cost last month when the 35-year-old Nisei was struck by a falling boom which knocked him unconscious into the water.

A hook trailing on a line from the boat caught in Nakanishi's clothes and the Nisei was rescued.

愛の實せんに

沖縄にて 中山 晋一

可なりの忙しさに耐えてきた私ではあるが、沖縄開拓傳道がこんなに忙しいとは想像もしなかった。暑い夏も過ぎて臺風と大雨の十月も去り今や時は十一月、曇ってない晴れ渡った青空にサン〳〵と輝く太陽に、日中は汗さえしたたる暑さだが、小春日和ののどけさに朝夕は秋だなと思わせる頃となった。

「早く來たれ」との伊是名島の叫びに那覇の仕事を暫しおいて二週間の豫定で十月八日に出發した。ところが十月十六日のあの恐るべきルース臺風!風速六十五メートル(時速百七十哩位か)、伊是名島の歴史にないと言う被害だ。主屋三百軒其他で千百餘の家が倒れ死人も出る騷ぎ、中學校舍十棟程も倒れてしまった。農作物も稻八割、甘藷は殆ど全滅、明年の三月はどうしようかと島人の悩みは一と通りではない。

こうした大被害の中にあっても島民らは相互扶助の精神で全部落民が協力し、つぶれた家を整理して行く。不平一つ言わず、さっさと復舊して行く。何という偉大な愛の行動であろう。キリスト教、愛の宗教と口で言っても、その行動が利己的で、不幸な人に對して愛の實践が出來ないならば、そこには何の力もない。私はそう思ったので那覇に歸るとすぐに同志にはかって盡公會の名に於て五千圓を贈った

暴風の後は全く本島との交通をたたれて、更に續いた惡天候のために止まることを餘儀なくされた。何の娯樂機關も文化施設もない淋しい島、不自由の中にあってもキリストの御名のために一刻の休みもなく、小、中、高各學校の生徒に教え、部落から部落を訪ねて病める者や悲しむ者の友となって來ることが出來た。

久々ぶりに那覇に歸ってみると教會の工事も進んでいて禮拜も盛んである。日校には三百名以上も出席、求道者、洗禮志願者も多數で、私はその教化に忙しい。一方高等工業學校に英語の指導に行くほか島袋の一群のためにも週一回は出張して愛樂園という癩保養院にも行かねばならぬ。全く面白いほど忙しい。

どこの國も同じことで百万長者がある半面に、その日の生活に事欠く貧民や乞食もあるのが沖縄で、只貧しい人々が餘りにも多いので氣の毒でならない。明るい社會、明るい家庭、明るい國家を作るために私らは愛の宗教を口にするのでなく愛の實践に邁進しなければならぬ。

クリスマスも近ずいてきたが、こゝ沖縄にはクリスマスカードもなく失禮するほかすべなきことであろう。皆様のおゆるしを乞う。

御禮

私達家族御地在住中は色々と御世話になりまして誠に有難く厚く御禮申上げます。且又出發の際は雨天寒氣にも拘ず御見送り下さいまして有難うござゝいました。左記に落着きました御知らせと併せて厚く御禮申上げます。

比嘉 保惟
マツ

295 Osler Ave, Toronto.

チャザムの皆々様

ルーミング

●廿七室 六千五百弗
●卅六室 一万六千九百弗
●卅六室 一万四千五百弗
●グロッサリー店 四千百弗
●約二英加餘の農地に造船所建物と四室住宅があり、特別安賣り四千五百弗
●晩市東ヘスティングス街、二ロットの五室住宅(五室ともベットルーム) 賣價六千二百五十弗

ジム・角谷
エッチ・エー・ロバート會社
晩市西ペンダー街九三三
電話マリン六四二一

適當な住宅

□八室レンガ一軒建交通買物の便 ランスダウン プローア グラーヂ附 一万二千八百弗(現金償)拂込の便あり
□八室レンガ一軒建オイルヒート グラッドストン プローア 二車グラーヂ 一万三千八百弗 六千弗拂
□八室レンガ及びスタコ一軒建 油ヒート ボールトン ヂェラード 九千九百弗 二千五百弗拂
□六室レンガセミ グラーヂ附 シーミントン プローア 一万一千七百弗 三一四千弗拂
■登錄抵當附 確實な利殖投資 一口千弗 滿三年拂戻 拂戻 滿一ヶ年後 百五十五弗 滿二ヶ年 百五十弗 滿三ヶ年後 九百五十弗

委細は柳澤が御説明申上ます
ケー・ウイルス商會
日本人部主任
柳澤元仁
M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

時計修繕

結婚指環 金銀細工
田邊平五郎
160 Seymour Street
Kamloops, B.C.
郵送は書留で願います シーオーデーで返送します

A. BARCLAY
Cartage & Moving
103 Harbord St.,
Toronto, Ont.
(Phone KI. 0612)

運送業一切
トロント市ハーバード街103
バークレー
電話ケーアイ〇六一二

M. A. BLYTHE BERNIER
FUNERAL DIRECTOR
3682 Park Avenue
Montreal, P. Q.
(Phone: HA. 9500)

モントリオールの日本人のため晝夜のサービスに應じます。安價と日本人向きに特別の注意を拂って居ります

ボーニエ葬儀社
モントリオール市パーク街三六八二
電話ハーバー九五〇〇(パイン街近く

『櫻正宗』日本酒發賣中

戰後初の日本酒櫻正宗が當トロントに到着、日下スパダイナ街二九一のリカー・ストアで賣出ています。四合瓶一本貳弗五仙 輸入量が少いので早くお求め下さい(此廣告は酒類管理局からのものではありません)
サム萩野

●鮮魚 ●精肉
◉和洋食料品一切
◉カマボコ製造
ポプオフ魚肉店(木下)
POPOFF'S MARKET
P.O. Box 37,
Slocan City, B.C.

昨年好評を得た改良新種
◎國寶新米 多量入荷
△今上陛下に農園主から御献上の光榮に浴し奉った自慢の米
▲本年は特にヴァイタミン・ビーを保存する製米法に依り製米されて居ります
◎何卒年末用の鮮魚食料品は弊店に御用命願上ます
蒲鉾製造販賣
國寶米特約店
中釜魚店
NAKAGAMA FISH MARKET
312-1st Ave. South, Lethbridge, Alta.
Phone 5337

—Known by Service—
Earle Elliot Funeral Homes
715 Dovercourt Rd., Toronto, Ont.
Phone LA. 3301
2287 Yonge Street, Toronto, Ont.
Phone MA. 5666

サービスで知られています
アール エリオット葬儀社
トロント市ドーバーコート・ロード七一五
電話 エル・エー 三三〇一
トロント市ヤング街二二八七
電話 エム・エー 五六六六

結婚宴會やパーティーに

▲従來重慶樓のチーフ・コックとして日系人の皆々様よりおいしい支那料理だとおほめを頂いたが今回アルバート街(エリザベス街の角近く)に開業いたしました
何卒御來樓下さるようお待ちしております
▲室内は全部きれいに改裝し、百人までの結婚祝宴やその他パーティーの御用命に應じます。
トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話ダフリユ・エー九八一七

MARUTEN BEST
品質優良
定評ある
白味噌 醬油 清酢

食料品一切次々入荷致しております
日新らしい極上物 里芋、柿、栗
最寄り商店でお買上げ下さい
◎日本食料品一切直輸入
晩香坡東ヘスティングス街一三七
天野 味噌 醬油 清酢 釀造元 並に貿易商會
T. AMANO Co. Importers & Exporters
1139 East Hastings St. Vancouver, B.C.
Telephone HAstings 7016
Manufacturers of Soya Sauce, Miso, Vinegar
Pickles and Oriental Food Products.

歸郷　大佛次郎

（第百八十五回）

霧夜

切り口上の達三は、頭から威壓するやうな態度で、知らずく語氣をはげしくして來た。專門の事柄上の話題でもいつも彼は相手に對して、高飛車なのである。

「實際にね。敗戰とともに日本は、どんな亡命者も、はばからず大手を振つて入つて來やうと防げない。しかし、コンミユニストや、平和主義者は、それぞれの思想もあり主張もあつて、歸つて來るのはよろしいが、あなたの場合はだね」

「……」

「死んだ人間だと、自分で言つてられるが、これは何も戰後の特權にはならぬ」

「隱岐さん」

と、初めて、恭吾は口をひらいた。あおざめてゐたが自若としてゐた。

「そのとほりです」

「それならば、どうするといふのだらう。あなたは、日本がかうなつてから、再建に何か有益な働きをする氣で歸朝された？」

嘲罵と明瞭に聞えた。

「とんでもないことです。さうした大ゲサな自負やうぬぼれは、ついぞ持つたことのない人間です。如何にも何の役にも立たぬ無用の人間です。まつたくです。國はおろか、どこの誰も……私がゐなくては困ると云つてくれる人間はゐない。さうですな。實にさうですな。お言葉で、それに氣がついたやうなウカツ者だ。いや、隱岐先生の御人格に害をなすと云ふ。……氣がつきませんでした。なるほど無用有害の人間です。しかし私は他人のジャマなり妨げにはならぬやうな用心だけはしております。日光を嫌つて明るみには遠慮して出て參りません。殊に、守屋恭吾を知つてゐる人間の前には、斷じて出てまいりません。これだけは、御信用下さつても間違ひない」

「しかし、だね……」

「いや」

と、恭吾は、相手よりも強く云つた。

「なるほど、私は死人だ。屍毒が近よるものに禍する。しかし、それも御承知の上で、伴子を私の手もとへお寄越しになりますか。伴子を可哀想だと思つてやつていただけませんか」

「君の娘ぢやあないか」

と、達三は冷酷に云ひ切つた。

人事消息

■結婚

▲トロントの中元ウラ夫人息カズオ・バリー君とモントリオルの小早川定吉氏夫妻息女定子・イレーン嬢は十一月三日ホーリー・ツリニチー教會でグール牧師司式結婚式を擧げたのち萬國樓で披露した。新夫婦はニューヨークへ新婚旅行に上つた。世話人は平野コマ夫人及び木下雷助夫妻である。

▲ウイニペッグの藤田佳彌氏夫妻息積氏はサスカツーンのボーシャー氏夫妻息女ヘレンさんと十月六日サスカツーンのキングドム・ホールで結婚式を擧げキャルガリーに新居を持つた

▲モントリオルの三宅隆吉氏夫妻息女春美さんとチオナガの山本忠一氏夫妻息保氏は十一月十七日モントリオルの國際教會に於て小宮山牧師司式の下に結婚式を擧げチーガーデンにて披露、ニューヨークへ新婚旅行した

■出生

▲グエルフの小谷寅雄氏夫人喜代子さんは十月廿七日グエルフ病院で男兒を出產、スチブン・ケントと命名した

■營業案內＝廣告參照

△古屋貿易會社では目下スミス五百番新米とゼニス新米を販賣中、なお多量日本品も入荷した

▲レスブリッジの中釜魚店には優良米「國寶新米」が多量入荷、年末の鮮魚食料品とともに賣出中

貸 二室とサンルーム、電話ビー・アール三六九一（午後六時すぎ）

求 中年過ぎの夫婦者、ミセスは十人の男子のコック 夫に仕事口あり、詳細は次へ照會ありたし
Mr. M. Iwasaki, c/o Sheridan Nurseries, Sheridan, Ont.

たくあんと白菜漬
お待ち兼の漬物が大變おいしくできました。トロント市內は日本食料品店でお求め下さい。遠方よりは私方へ直接御注文下さい
◎小樽約四十斤入を用意して居ります
新 善太郎
159 Gerrard St. E., Toronto, Ont.

年末年始の（は）
慰問品・一括品
新カタログー無料進呈
桑港 小田切商事へ
OTAGIRI MERCANTILE CO., Inc.
1734 SUTTER ST., SAN FRANCISCO, CALIF.

●新荷着御案內●
△數の子 △田作 △鰑
△カツヲ塩辛 △スシ卷きスダレ
△塩センベイ類
電話チーイー〇三一八 **ユニオン ストーア**
Union Store Phone GE. 0318
705 Danforth Ave., Toronto, Ont

L. J. Walton
Real Estate Broker
807 Yonge St., Toronto
Tel. RA. 5161

ルーミング・ハウス
弊社は日系人に適した住宅、ルーミングハウス、アパートメント（道具付、又は道具なし）などを專門に賣買しております
詳細はジャック・カーリー氏に御電話下さい
エル・ゼー・ワルトン
（家屋賣買ブローカー）
トロント市ヤング街八〇七
電話アール・エー 五一六

天下一品 **ヤマサ醬油** ＝加奈陀一手特約店
初入荷いたしました
何卒皆樣の御料理に御使用下さい
味日本 三オンス半 七オンス 十四オンス 廿八オンス鑵入
東陽 **白ミソ**（日の出）鑵詰も入庫、品は日本で最初に海外輸出向として製造したものです
一パウンド 二パウンド鑵入でお家庭向に大變便利
▲珍らしい鑵詰類▲各種干物類▲美しい瀬戸物
▲竹細工類▲各種陶器類—■其他種々着荷■
〇〇〇何でも揃う御商：各地最寄り商店で御求め願います
御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します
日英兩語何れにても御照會次第商品目錄値段表送呈
ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂョージ商會
雜 本 國 松
K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2900 Grandview Highway, Vancouver, B. C.
2850 Renfrew St. Vancouver B. C. (Phone: DExter 5301)

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
768 Crawford Street, Toronto
LA. 1286　LO.1403
御台所に是非とも
◎白米 好評のレッドローズ 新穀ダーナス
◎ゴボー ◎モチの鑵詰 ◎スズコ
◎モチ米 ◎モチ米粉 ◎奈良漬 ◎モナカ
◎各種アラレ ◎ようかん
◎日本數の子 ◎阿松茸 フキ 筍鑵詰
大陸家庭消費組合

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8444)
旅行案內部を開設
●本社では今回カナデアン・パシイフイク・エアラインとトランス・カナダ・エアラインのエジエントとして日系人の皆樣の便宜を計ることとなりました。何卒本社の旅行案內部を御利用下さい
●今回郵便局を開設しました
トロント市エリザベス街一一八
萬國 貿易有限 **公司**

HOTEL ROOSEVELT
(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.
訪日並に一二世呼寄手續一切
▲日本行き並に二世呼寄の書類は是非當館へ御用命下さい。愈々日本郵船の定期航路が再開されまして晩香坡より直接日本船で日本行きが出來る樣になりました。最善の御便宜を御計り申上ます。
▲シー・ピー・エヤーライナー（冬のエンプレス號）晩香坡・東京間定期飛行 所要時間僅かに廿六時間 日本への最短航空ルート
御急ぎの訪日には是非御利用下さい
訪日の諸手續も迅速に致します
アメリカンプレシデントライン汽船會社
シーピーエヤライナー 代理店
日本郵船株式會社 日本人カナダ總代理店
ホテル・ルーズベルト
旅行案內部 岩田叙一
晩香坡市東ヘステングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

K子さんへの返事

東京朝日記者 今澤正躬

ながい間御返事をそのまゝにしていました。先日の紙上でのお便りは、私のさゝやかな通信が遠い國の人々にも讀んでいただいている心強さで樂しい氣持にさせてくれました。

御依賴の本、永井博士の「この子を殘して」はもうどこの本屋にもなく、古本屋をさがし廻つてやつと汚れたものでしたが一冊見つけました。あれほど騒がれた博士のことも死後は誰も話題に上せず、出版を引受ける本屋もないとか心移りのはげしいのに驚きます。二人の遺兒もこれからはほんとうの苦難の道を步かねばならないでしょう。

この頃の話題を拾いましょう。日本のインフレ退治にまたアメリカのデトロイト銀行頭取のドッジさんが來ています。政府は米を自由販賣しようとしたのですが（統制にはも費用がかかる、自由販賣しても大してもうけも上るまいという理由から）ドッジさんの一撃でとりやめになりました主婦達も街頭に出て自由販賣にすると米價は暴騰するというので反對署名を集めまわつたものです。

メニユーヒンが歸つたあといま米國の代表野球チームが來て大人氣です。テニスのラーセンも數日前までいましたメニユーヒンが千五百圓、野球が五百圓の入場料で大入滿員、本國なら二弗や三弗の入場料なら珍らしくないでしょうが、日本でサラリーマンの月給が一万圓から二万圓位というのに比較しては高過ぎるのです。

こんな人達がやつてきて持つて歸るのは貿易でかせいだ貴重な弗です。さぞや日本も餘裕もできたと思えるですがどうして、どうして、今でも六疊一間に親子三人なんてのがあたりまえで、九月、十月は雨がふらずに毎日停電さわぎ。十一月に入つても街燈は全部消されています。

日本の一部をとりあげると戰前以上に立派になり、肉も魚も衣類も自由に買えて英本國あたりから比べると比較にならぬくらい樂な生活のように見えるのですが、國民全般の水準は肉もそう毎日は食べられず、一着の服を着通しというのが多いので英國よりははるかに低いのです。

ラヂオの商業放送が三局も開きました。名古屋に一つ、大阪に二つ、いずれも新聞社の經營で朝日新聞も大阪ではじめています。日本放送協會は有料で商業放送は無料なのですが商業放送ばかり聽いても日本放送協會の聽取料月五十圓はとられるのです。テレヴイジョンも來年四月頃から始まるということです。

この頃の街の娯樂施設にパチンコ屋が大流行です。何も最近出來たものではないのですが、例の玉ころがしで、うまく穴に入ると玉が十も二十も出てタバコや菓子と引換えてくれるのです。二十圓で一寸樂しめるというのでこれが大衆には大うけで二、三十軒の店に一軒位のパチンコ屋があるというほどで、子供が夢中になるというので教育上の問題になつています。わびしい氣晴らしです。

東京と札幌、福岡の間に日本の會社の經營で定期航空がはじまりました。飛行機は勿論、操縦士も米人です。我々には高くて一寸乘れません。

柿だけはカナダにもありますまいが、今出盛りで富有柿がつやつやな色ざりを八百屋の店先に添えています。ミカンも大分色づきました。今年はカナダへうんと罐詰で出るそうです。內地では一カン三十四五圓で口に入ります。ではまたいずれ（十一月十二日）

秋は逝く

サンマランド 桂子

枝うつりする鳥鳴かぬ秋深き
庭にほろ〳〵散る木の葉かな

秋ふけて風に落葉も舞ひまどふ
しぐれもよほす夕暮れの空

嵐吹く赤き實のなる片山に
今日もしぐれて秋はいぬめり

結婚御挨拶

山本 保
三宅 春美

右兩名儀豫て吉田龍一氏夫妻の媒妁にて婚約中のところ去る十一月十七日モントリオール市オールネーション教會に於て小宮山牧師司式の下に結婚式を擧行いたしました。式後同市ナーガーデンに於て披露の際は過分の御祝品のほか丁重なる祝辭祝電を戴き誠に有難く略儀乍ら紙上を借りて不取敢御禮申上ます。尚右兩名に對し將來倍舊の御指導と御交誼の程偏に御願い申上ます

チオナガ 父 山本 忠一
母 ハッヨ
モントリオル 父 三宅 隆吉
母 澄江

賣 中古のチェスター・フィルド、エビ茶色、チエアは緑とエビ茶色、ラグは（購入後二ケ月）七フイト半×九フイト、照會先はストンハウス・クレモント二番地、電話エム・イー六五三七（午後六時前後）

下倉醫院

內外科一般
檢眼 眼鏡調製
晩市東ヘスチングス街一九三
フォードビル第二一一號室
診療時間 午前十時至十二時 午後二時至五時
電話 醫院 タトーエー七九一七 自宅 エッチエー四三三五M
ステブストン出張所
ギャリー街二六四
電話スチブストン一六四
毎週月曜、金曜日
午後二時より五時迄

和洋食料品 寶石 時計類 シルバーウエーア

遠近にかかわらず御注文下さい、時計の修繕にも應じます
日系人の御引立を御願い申上ます

ステブストン 小柳 博 四方 久

Steveston Confectionery,
P.O. Box 405,
398 Moncton St.,
Steveston, B.C.

年末年始の贈物に

△各種時計、寶石類、シルバー・ウエア其他、破格の値段で御用命に應じます
△時計修繕、指環修繕は是非多年經驗のある當店へ

トロント市東ジラード街九八〇
電話 エッチ・エー一〇三五
湖崎 時計店
980 Gerrard St. East, Toronto

室內裝飾修繕

◎紙はり◎ペイント◎プラスター◎イシツールブラキ
◎大工仕事一切
◎花札大和櫻製造元

桑原俊郎
53 Howie Ave., Toronto.
(Phone: GE. 9778)

法律事務一切

いろいろの御相談に應じます。第一、第二モーゲーヂの取極めも致します

（ノータリパブリック）
辯護士 倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
1 Adelaide St. E., Toronto
Office EM.4-5259, Res. LY. 3427

◎御待ちかねの新米

◎特選スミス五〇〇番 百斤 十六弗五十仙
◎新米 アメリカン・ゼニス米 百斤 十四弗九十五仙

最近入荷の日本品

目ザシイワシ	一束	六十九仙
封じ梅	一瓶	七十仙
茄子カラシ漬	一瓶	五十五仙
ハゼ佃煮	一瓶	五十五仙
金ピラ牛蒡	一罐	六十五仙
サザエ味付	一罐	六十仙

トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
【電話 エムアイ五三五六—九三九八】
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

年末年始贈答品（新目錄無料進呈）

◎日本在庫品（東京支店より發送＝三週間内外にて到着）（加奈陀貨送料共）

一號	砂糖十斤	白米十斤	四弗二三仙
二號	同十斤	うどん十斤	五弗三〇仙
三號	同十斤	ココア六斤	七弗二四仙
四號	同十斤	コーヒー六斤	九弗八八弗
五號	同十斤	キャンデー十斤	六弗九九仙
八號	同十斤	粉ミルク六斤	七弗四四仙
九號	同十斤、ココア一斤	コーヒー一斤、鑵ミルク十二鑵	六弗一七仙
十一號	砂糖十五斤	ココア三斤	五弗九二仙
十二號	同十五斤	コーヒー三斤	七弗二四仙
十三號	同十五斤	キャンデー五斤	五弗六七仙
十四號	同十五斤	鑵ミルク十二鑵	四弗八五仙
五十號	同十斤、ココア一斤	コーヒー一斤、鑵ミルク六鑵	五弗三〇仙
五十一號	砂糖十斤、キャンデー一斤	コーヒー一斤、干葡萄一斤	四弗八五仙
五十二號	砂糖十斤、干葡萄一斤	スープの素六袋、コーヒー一斤	四弗八五仙
五十三號	砂糖十斤、スープの素六包	マゾラ油一コート、粉ミルク二斤	六弗六七仙
五十四號	豚脂四斤	マドラ油三コート	六弗三七仙
五十五號	粉ミルク四斤	鑵ミルク廿四鑵	七弗四四仙
五十六號	砂糖十斤	豚脂四斤	四弗七〇仙
五十七號	同十斤	マゾラ油二コート	五弗三〇仙

◎郷里送金（香港本社より空送一二週間以內で到着）
東京銀行（舊橫濱正金銀行）と公認取次契約を結んで居りますから全國主要市本支店又は出張所を通じて安全確實に御取次致します
◎ギフトチエツキ（東京銀行の贈呈小切手）
◎內地預金（東京銀行への空送取次）

直輸出入商 小田切商事株式會社
北米桑港サター街一七三四
OTAGIRI MERCANTILE CO., INC.
1734 Sutter Street, San Francisco 15, California.
Phone JOrdan 7-2573 7-3481

カナダ代理 內片食料品店
UCHIKATA FOOD DISTRIBUTOR Phone RA. 8637
336 George Street, Toronto 1, Ont.

鈴木悦氏とその仕事

記念會への感想【一】

十一月十八日トロントで開かれた故鈴木悦氏記念演說會に各地から送られてきたメッセージの大要

情にあつい常識家

モントリオル　宮本傳太郎

鈴木さんを思うたびに私は最高峰にそびえ立つ一本の松を思う。思想的には我々の同時代の人々とは百歩も先んじていたことは万人のひとしく認めるところであろう。

そして何とこの人の意力の强かつたことか。然し同時に一面には非常に情にもろい弱さを藏していたことは見のがすことはできない。暗いじめじめした我々の社會にこの人は、一點の火を投じたのであつたが、それは革命の烽火であるよりも、より健全な社會民主々義のそれであつた。彼のめざしたものは社會正義の確立の外のなにものでもなかつた。その當時の我々の幼稚な時愚な社會の多くのものはそれすら受け容れようとはしなかつたのである。

個人的には私は鈴木さんには常に叱られ通しであつた。彼の後輩の多くの人達がそうであつたように。後年になつて私は、この鈴木さんに叱られたことが、どれだけ自分の成長に役立つたかを思うて、彼の愛情を溢るゝばかりに思うものであるが、當時新興思想を生かじりして幾分高慢ちきで思いあがつていた私などは、時に彼の叱責を心で反撥したことを思い出す。

彼は私の高慢な鼻柱をへし折り、私の人間性の角度をいやというほどけずりとつてくれたのである。

世間で革命の親玉と誤り信じ、社會道德の破壊者と考えていたこの人は、それ程常識家であり、よりよい社會への眞剣な追求者であつたのである。

年末特別號

祝賀廣告と投稿は早や目に願います

●あと一ケ月でクリスマス——何かと氣せわしくなつて來られたことと存じます。ニューカナデアンでもクリスマスと新年の特別號印刷に來週あたりから取りかかることにして居りますが、これは一部分づつ作つて行くので、祝賀廣告も投稿もまだまだ間に合います。しかし成るべく早や目にお送り下されるとそれだけ私共の方の手配上好都合ですから、何卒御協力下さるようにねがいます。

『キリスト新聞』

賀川豊彦氏が主宰する日本にたつた一つしかないというキリスト教主義の新聞『キリスト新聞』がニューカナデアンに送られて來た。このキリスト新聞社では、一九五二年版『基督教年鑑』をはじめ賀川氏の著作その他の書籍も發行している。キリスト新聞の發行所は

東京都千代田區神田錦町一ノ六

●個人の名刺交換廣告のほか團体や商店等でも案内狀を差し上げてありますが、これまた團体などの活動模様とともに出來るだけ早や目に御申込み下さい。

經費增加を補つて頂くためにも

新聞用紙の値上り印刷費の增加、郵税倍加等で新聞發行も容易なことではありません。新聞は諸物價の高騰のように簡單に購讀料を引上げることが出來ないので我々は我慢を重ねている實情をお察しの上、新聞運營を御援助下さる意味に於ても特別號廣告で御協力下さるように願います。

カナダ空軍入隊

ビーシー州から二人

【ユークレット發】ビーシー州から第二人目の日系二世がカナダ空軍に入隊した。晩香坡島ユークレットの大江トミ夫人の三男正光君(二〇)で、十月廿四日に東行、ケベック州セントジョンのカナダ空軍訓練所に入つた。ビーシー州から空軍に入隊した最初の二世はレグエルストックの西山君である。(大橋源一發)

雑錄

梅月生

州總選擧の結果

オンタリオ州總選擧の結果は、豫想されていた通り政府黨の大勝利となつた。前回の總選擧に比し投票者數が十三萬人以上も少く、今度の總得票數から言えば保守七十八萬八千(四九パセント)自由五十一萬(三一)シーシーエフ三十萬五千(一九)で、保守黨の得票割合は僅に殖えているばかりで、議席數の多いほどに躍出したわけではない。

シーシーエフが振わなかつた最大の理由は、勞働組合の政治行動委員會からエーエフエル派が離脱して、以前の如く政治的には中立態度をとるに至り、勞働者の組織された支持を受けることが出來なかつたからである。不幸にして落選したジョリフ首領をはじめシーシーエフの人々は、勞働運動には潮の滿干の如き又は晝には夜が續く如き高低の波があり、大衆は必ず自覺反省することあるを知つているので決して落膽せず、再起を期して戰い續ける覺悟を示している。

最もあわれを止めたのは自由黨のトムソン首領である。彼自からは第三位で、シーシーエフ候補に敗られた。トロント・スター紙の常識外れの聲援が『贔負の引倒し』みたような結果になつたのは、むしろ痛快であつた。

フォラム

生活の改善

特に結婚式に就て

トロント　宮野進

(五)

最後に私は特にトロント在住の日系人同胞ならびに市協の方々に訴えたい。お隣と言いたいが、先住の五万五千の當市のユダヤ人が患者のベッド一百八台を完備したマウント・サイナイ病院があるに拘ず、二三年前からユニバシチー街に壹百數十萬弗を投じて立派なものを新築して居り、本年に入つてからはスパダイナとブロアー街の角に百五十萬弗の會館を　更にバーサス街の北端に百二十五萬弗の養老院を、去る六月八日起工式を擧げ、目下工事中である。おなじみのユクレェアンの事は言うまでも無い話。

しかるに日系人間には文化機關と名のつくものは皆無である。最も日系人ホール建設については梅月さんが十月十七日の『老年者のクラブ』中で言われているが、最初から宮殿の様なものを一氣に完成させる腹でいるので具体化するに至らないと聞くが、現代のまゝの同胞社會の生活様式を續ける限り、遺憾ながら、おそらく十年立つても滿足なものを實現し得ないのでは無いかと思われる。と云ふ理由は、公共事業にしろ施設物にしても先だつ物は金で、强固な經濟的の基礎の上にのみ出現する可能性が多く、ユダヤ人が至る處で堂々たる文化施設を誇つているのを見れば明である。

この意味に於ても私は、現代我々が直面しているという處の種々の大問題を解決する途上に於て必須欠く事の出來ないものは、生活の改善であつて、それを全うする事によつてのみ萬事を容易に解決する事と信じる。

二世と一世の關係に就て

(下)

私は特にこの國に住む二世の環境に同情する。彼等がこの國に呱々の聲を擧げてから今日までどんな境遇を通つて來たであらうか。田中氏の聲は斯うした二世の悲痛な叫びであつたのではあるまいか。

先づこの國に於ける一世の歴史を繙つて見よう。『非移民』と記入された旅券を持つて家族同伴で入國出來た者は極めて少數な官吏と商業關係者だけであつて、其の他の日本人は皆『移民』旅券で單獨入國して居る筈だ。從つて永住などの決心で來た者はなく、後になつて妻を呼び子を呼び又子が産れ、終に餘儀なく腰をすえなければならなくなつた様に思う。其處にカナダ市民に成り切れない障害の根があるのだ。だから子女の教育にしても日本文部省令下式な日本國民學校を建てたり、他方では一商務官である筈の領事は自ら在留同胞を統轄する日本政府代表を以て任じたり公然と大衆主義をかざして同胞にのぞんだ人もあつたではないか。

キリスト教を教育の基礎にして居る公立學校に學んで居る子女に對し、家庭に於て一世はよくその補佐教育をなし得たであらうか。國中國を建てる様なこの狀態に嚴正な批判を加えて、國民學校を語學校にかえたり、白主日從とか同化永住とかを一般に認めさす事は容易な業ではなかつた。それは加奈陀日本人會の改造運動の難行が雄辯に物語つて居る所だ。斯うして兎にも角にも理論的には新しい規範が建てられたもの、それがどの程度に實踐化されて來たであらうか。こんな環境に育てられた二世が今日正しい指導的立場に迄成長し得た事を私は寧ろ驚異と感ずる程である。

斯うしたデリケートな問題は、輕々しく一を絶對善、二を絶對惡とラク印をおすべきでない。私の望む所は特に二世が立派なカナダ市民として成長する上に障害となるものがあるとしたら、一世はこれをよく檢討して、同情と理解をもつて二世に接し、その除去に務めてほしい事である。徒に腹をたてる様であつてはいけない。廣く大きな氣持を持つて互に内省し理解に努めるならば美しい結果をもたらすであらう。

(ウイニペッグ、佐藤生)

投稿歡迎、氏名住所明記のこと。紙上匿名希望に應ず

ニュー・カナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto Ontario
(Phone PL. 5005)

每週水土 二回發行
購讀料(前金拂)
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

休戰に双方同意し 前途の見通し明朗

【文山發】國連軍の休戰新提案に對して回答することになつている共產軍代表は廿一日板門店において共產側としての休戰提案を行つた。その內容を見るとほとんど國連軍側の提案と一致しているので、二三の點についてハッキリしたことを確めた上、共產側提案を受諾した。共產側提案の內容は次の通り

(一)現在の戰線を休戰ラインとし、兩軍ともそのラインよりそれぞれ二キロメーター後退することに同意する

(二)この原則にもとずき、代理代表者は直ちに休戰ラインに到着すること

(三)そして、もし休戰協定が成立すれば休戰ラインはそのまゝとして變更しないこと

以上が共產側の提案であるが廿二日の休戰會談では國連代表は(一)非武裝地帶からいつ撤兵するのか(二)休戰成立まで戰鬪繼續について實際上どうするのか等に關して共產側の意向を確めたのであるが、これ等の點で滿足を得たので休戰成立は明るい見通しが與えられている。

日米條約 半數が反對投票

既報の通り平和條約と日米安全保障條約は參議院本會議で今週はじめ批准承認を終え、十九日天皇の御裁可を仰ぎ、御認證を得たのでここに兩條約は全く批准され今月中に特使によつて米國政府に携行されることになつた。參議院では平和條約は一七四票對四五票で日米條約に就ては一四七票對七六票でそれぞれ承認したのであるが參議院では日米條約に對して七六票の反對があつたことは極右社會黨一派が平和條約には贊成したが、これに反對した爲である。ところが社會黨左翼議員や共產議員、勞農議員らはいずれも兩條約に反對投票している。しかし、ともかく衆議院と參議院で兩條約が承認されたことによつて日本が最初の批准國となつたことは吉田首相の希望が達せられたわけである。

保守七九名が當選 反對派は慘敗の憂目

オンタリオ州の總選擧は廿一日に行われ、州內日系有權者約二千人も投票を行つたが、廿三日朝判明した選擧結果によると、政府黨であつた進步保守黨候補者七九名が當選、自由黨は七名、シーシーエフは二名、共產一名、未定一名という樣に、保守進步黨がオンタリオはじまつて以來の絕對多數黨となつて再選され大勝利を博した。反對黨であつたシーシーエフ候補は一九四八年の總選擧でトロント地區から十一名も當選させたが今回は何れも落選、わずか二名が地方で當選するという慘めな敗北であり、黨首ジョリフ氏も進步保守候補のため落選のうき目にあい、自由黨々首トムソン氏もシーシーエフ候補トーマス氏のため敗れるなど、反對黨々首がそれぞれ落選している。議席九〇のうち七〇はどうしても獲得すると豪語していた進步保守黨は豫想外の七九議席を占め、獨り天下という形である。七議席で自由黨が反對黨となり、シーシーエフ二名と共產一名で計十名の反對派で民主的な議會政治としては好ましからざる結果となつた。各黨の當選數は次の通り

	一九五一年	一九四八年
進步保守	七九	五三
自由	七	一三
シーシーエフ	二	二一
勞働進步	一	二
自由勞働	○	一
未定	一	一

中共空軍は强いぞ

米空軍參謀總長が戰況視察談

【ワシントン發】朝鮮現地から歸國したばかりの米空軍參謀總長バンデンバーグ大將は廿一日の記者會見に於て「ソ連操從者によるソ連機の參戰によつて朝鮮における國連軍の制空權は大いにおびやかされつつある」と次の通り卒直に中共空軍の優勢について語つた

(一)中共空軍は北支および滿洲に約千五百機を用いておりこのうち半數は米空軍ジェット機よりはるかに優秀な機能をもつソ連ジェット機であるソ連機エム・アイ・ジーと稱するジェット機は音響より早いスピードを持つ

(二)一夜にして中共は世界有數の空軍力を持つ國家となつた。これはソ連から直接援助をうけている結果である

(三)中共は空軍基地を南方に構築しようと試みているが、これは國連空軍のたえざる爆擊行のため現在は失敗に歸している

(四)目下、國連軍は制空權を握つているが、中共空軍のとび立つ地域を爆擊し得ないので損害を與える數は少い

お正月異變

マグロがない?

【晩市發】西海岸の日系人にとつて今年のお正月はマグロのサシミ入手困難になるのではないかと憂えられているニュース——每年二百万トン(價格にして百万弗)のマグロ群が太平洋岸から全く姿を消してしまつた。今年七月中旬、サモン船がマグロ漁區に立入つて見たがマグロは一尾も見當らず、その後米加マグロ區をよく調査した結果北はクインシャロット島沖から加州までの水域にはマグロ群は發見されず、水揚げ百万弗の漁獲はどこかへ流れてしまつた。

『金送れ』とオドす

中國から晩香坡島在住支那人へ

【ビクトリア發】當地在住三千人の支那人は中國政府から各戶別に「送金せよ、しないとお前の親子や親類に被害があるだろう」という意味の强喝狀をうけていることが明らかにされた。このためビクトリアの支那人たちは少くとも二万弗金高を本國に送金しているといわれる。

【ナナイモ發】當地の支那人ジミイー・マー氏(モダン・カフエー經營者)は本國より送金するよう電報を受け、送金しなければ多くの親類に危害が加えられるとのことである。なお市の自由支那カナダ援助會々長は廿一日、中共のオドカシを心配して自殺した。

失業者ふえる

ト市今冬二万人か

【オタワ發】トロントの失職者增加はオタワ政府の責任だと廿二日の議會でシーシーエフのノーズウオーシイ議員が攻擊している。現在七二工場が半運轉の有樣、先週末の失業者が二千二百名、今冬までには二万に達するのではないかと見られている

コミック・ブックは 九割までは無害か

米國ミシガン州大學教授は過去六ヵ月間コミック・ブックを讀んで研究した結果「コミックが惡いとケナすのは正しくない、約九十パーセントのコミックは誰がよんでも決して惡いものではなく、新聞に發表しても差支えないものである」と發表して世の親達をアッと言わせている

雪下の小麥

四億五千万弗

【エドモントン發】アルバータおよびサスカチワン兩州內には四億九千万弗價格の小麥、オーツおよびバーレーが雪の下敷となり來春まで收穫を待つている。この農作物はいずれ全部收穫されるだろうが冬を越した品質には相當疑問があるとされている。目下兩州內の小麥收穫の四分の三は農園にそのまゝ殘されているかまたはスラッシされているのみで金にはならず、商店主なども農家の購買力がないので年末の商賣に影響するだろうと心配している。

日加空路 エア・ガール六名採用?

【東京發】カナデアン・パシフイック・エアラインは來年夏ジェット旅客機をカナダ・極東空路に就航させる計畫中で先週同社代表二名が渡日、極東の同社施設を視察中である右代表の語るところによるとジェット・ライナーの日本・カナダ間貿航は九月ごろで時速八二〇キロ、晩市・東京間を九時間半で飛び、日本人エア・ガール六名を採用する由。

はなし

おいしい日本ミカンが今週末から晩市の店頭に現われる。一箱一弗廿九仙(四ダース入り)見當であるが今年はミカンの當り年だということで或はこれより安くなるかも知れない

Japan To Play In World Series?

American Baseball Stars Touring Japan Say Teams Rate With Double or Triple A

WASHINGTON — Clarke Griffith, president of the Washington Senators, said last week that Japanese baseball teams should enter competition with American clubs for eventual playoffs in the World Series.

Griffith said he believes the Japanese teams should begin playing top-ranking minor league clubs in the United States so their calibre could be judged. If Japanese standards of play are up to American major league competition, he said, "they certainly ought to be recognized for world championship playoffs.

"They are very baseball minded in Japan," he observed, "and I think it would be fine if they could play in this country. It would be excellent for international goodwill."

He pointed out that in other sports such as golf, tennis and swimming, world championships are the result of international competition.

Asked who should take the initiative in lining up Japanese teams for possible World Series play, Griffith said:

"I think it ought to come from our men who go over there and play against all their better players. They can size them up.

He noted that Joe DiMaggio Ferris Fain and other American major league stars are now in Japan on an exhibition tour managed by Frank "Lefty" O'Doul, manager of the San Francisco Seals.

"They should be able to judge the skill of the Japanese teams." Griffith said, "and if their class entitles them, they certainly ought to be recognized."

"I haven't seen them play," he said. "But I think they are not ready yet (for the World Series). They should play first in the Pacific Coast league and if they beat them, they should play the major league teams."

According to reports from Japan, Mel Parnell, Boston Red Sox southpaw, who hurled against the Tokyo Giants said after the game that the Yomiuri newspaper team played about triple-A class ball.

Bobby Schantz of the Philadelphia Athletics who faced the Osaka Mainichi Orions thought they were of AA calibre.

Masuda to Head Hamilton Baseball

HAMILTON — In making early preparations for next season's baseball season at a wind-up banquet on Oct. 21, George Masuda was unanimously elected as the new president of the Hamilton Nisei Baseball League.

Others elected were Sid Yaguchi, treasurer; Mike Honda, secretary; and Kaz Kadonaga, social convenor.

Roy Yamamura will be back at the held of the Hamilton All-Stars and George Kosugi will handle the scoring statistics.

Members of the new executive wish to thank the past executive for its untiring efforts in making the past season a successful one. Special thanks go to James Suenaga of James Jewellers for presenting his trophy, to Mits Oikawa for performing his umpire duties, and to the many donors.

— "Doc".

Two Goals, One Assist For Kitchener Star

KITCHENER, Ont. — Two goals and one assist added up to a big night for Frank Toyota, winger for Kitchener, in an OHA Junior A game on Tues. night, in which the Greenshirts tripped Barrie Flyers, 7-3.

Toyota's splurge helped keep Kitchener in their fifth place slot in the 10-team loop. Their record is 8 wins, 8 losses and 1 tie.

Yas Saito Hits 906 For Major Mixed High

A top effort lifted Yas Saito to the high triple record in the Toronto Major Mixed Bowling when he chalked up a 906 score, his biggest single being 335.

Other creditable high were rolled by Jack Nishino 857-315, Maw Mori 827-311, Tosh Sakura 756-291, and Mas Endo 712-291. In the distaff side, Mary Ebata led with 717-215 while other scores were in the 600's with Shiz Hayakawa rolling 689-264, Jane Uchida 657-230, Barbara Murata 653-243, and Tomo Goto 608.

With 10 weeks of the schedule on the boards, Joe Tehara's five, formerly led by Harry Inouye, tops the league by a wide margin while the rest of the teams are closely bunched.

Kim Hashimoto Sets Pace In Hamilton Nisei Bowling

HAMILTON — With one-third of the season just completed in the Hamilton Nisei Bowling League, Kim Hashimoto is setting a hot pace in the ladies statistics, leading in the high averages, triples and singles.

Kim Hashimoto's 189 high average is tops while she holds high triple of 637 and shares the high single of 205 with Toyo Izumi.

In team standings, Yaguchi's with 30½ pts., hold a slim ½ pt. lead over Tigers. Trailing are Kosugi's 28½, Kumagai's 24, Tanaka's 23, Solly, Pin-Cushions and Jack Kondo's 21, Lucy's 19, Sam Sonoda's 16, and Mits Honda's and Tad Kondo's 15.

Other better marks in the ladies are Toyo Izumi 182, Lucy Ishii 176, and Shirley Umetsu 173, in the averages; Lucy Ishii 626, Toyo Izumi 625, and Tosh Goto 622, in the triples; Connie Kosugi 285, Tosh Goto 283, in the singles.

In the men's high averages, Prexy Kaye Inouye's 211 is the pace-setter while trailing close behind are Roy Honda 207, Tad Kondo 206, Tosh Hashimoto 205, Swanee Inouye 203, and Sid Yaguchi and Tak Tonogai both at 201.

For men's triples, Ray Kumagai 791, Tom Kawamoto 782, Kaz Kadonaga 762, and Jim Kondo 758 are leaders, while in the singles, Sid Yaguchi 351, Tom Kawamoto 338, Roy Yamamura 337, and Tosh Hashimoto 328 are tops.

Results of last Sat. night's bowling saw Jack Kondo's whitewash Mits Honda's 4-0 while Tanaka's also applied the calcimine to Lucy's. Yaguchi's and Kinoshita's trimmed Kumagai's and Solly's 3-1 respectively while Kosugi's-Sam Sonoda's and Pin-Cushions-Tad Kondo's matches were tied 2-2.

High triple for the night went to Tom Kawamoto with his 782-338, followed by Tad Kondo 745-306, Tosh Hashimoto 710, Swanee Inouye 684, Kaz Kadonaga 670, and Mike Honda 668.

— "Doc".

Hawaii Nisei to Play Again for Tokyo Giants

HONOLULU, T. H. — Wally Yonamine, Hawaii-born outfielder who returned to Honolulu recently after a successful season in pro ball in Japan, will be back next year to play with the Tokyo Yomiuri Giants, champs of Japan pro ball.

The first Nisei to play pro ball in Japan in the postwar period, Yonamine had made the Japanese professional all-star team in his first year.

Katie Arinobu, Umakoshi Lead Lakehead Kegling

FORT WILLIAM, Ont. — A bowling record, always a fragile thing, is often broken, and last week was no exception in Lakehead Nisei Bowling, when Katie Arinobu of Strike O'Ways scattered the pins for a new high triple of 622 to break the 616 mark just established the previous week by Tam Miyazaki in the ladies.

Runners-up were Sue Mitsunaga (SS), 587-215, Toki Kobayashi (SS) 560-196, and Hayami Nishimura (SOW) 553-218. Katie Arinobu also rolled the high single with 270.

For the men's, Johnny Umakoshi of Sure Shots was hot shot with 740-263. Following were Dick Mitsunaga (GFB) 738-265, Tony Tatebe (SOW) 708-252. In the 600's were Pinky Mitsuki (STS) 687-254, Tom Kanna (G-W) 634-277, Sam Mitsunaga (SS) 628-260, Yuke Tatebe (GW) 607-219, Ted Koizumi (STS) 602-256, and Eddy Mochizuki (FB) 602-266. Tom Kanna was high man in the singles with 277.

The team high three games without handicap record held by Go For Broke of 3398 was shattered by Sure-Shots when they bowled [illegible] for three games.

— J. K. U.

BLUEJAYS WIN OUT IN YBS BOWLING

In desperate efforts to qualify for playoff rights and the leadership of the first series in the Toronto YBS Mixed Bowling League, Bluejays and Budgies who had finished the first round in a tie, went into last week's bowling session with an extra effort and after scores were chalked, Bluejays took the nod.

Although it was the first game of the new series and both teams were pitted against different opponents, the 3-game total pins showed Bluejays with [illegible] pts. after blanking Nightingales and Bluejays with 3,170 pins after losing two games to Skylarks.

In other games, Swallows and Flamingos took five pts. from Pigeons and Cardinals respectively.

Kay Mitsuhashi set a new ladies mark with a 714 triple (258), erasing Amy Kondo's previous high of 667. Other high scores were Marie Hashimoto 647 (259), and Tomo Goto 645 (26[illegible]).

In the men's, Nobby Tape led with 774-268, and following were Tets Mori 755-305, Moza Matsumoto 729-278, Shag Taguchi 717-293, Scotty Amemori 707-278. Frank Matsui rolled a 307 single.

Dance Class

Every SUN., WED.
Usual Time & Place

BEGINNERS' CLASS at
Gordon Burke Studio
Phone KE. 5334
Archie Miyashita

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
1 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EM-4 5259 Res. LY.3427

Don't Be Cold, Come To The

winter warm-up dance

Music by the Quintcats
featuring vocalist [illegible]
Friday, Nov. 30
UNF HALL
Time: 8-12:30 p.m. — Admission 75c
(also dancing by records)

Metropolitan Nisei Fellowship
Ninth Annual
Christmas Ball
Monday, Dec. 24
UNF HALL
Dress Informal — $2.50 per couple — 9 to 1
With Lorne Code and his Orchestra

WANTED!
DESIGNER
Experienced In
Ladies Wear

CAPITAL DRESS CO.
EM. 4 9582

for sale

- 8 rooms — brick, detached, convenient to shopping and transportation, garage, Lansdowne and Bloor, $12,800, cash sale or down arranged.
- 8 rooms — brick, detached, oil-heated, 2 car garage. Gladstone and Bloor, $13,000, $6,000 down.
- 6 rooms — brick, semi-detached, with garage, Symington and Bloor, $11,[illegible] or $4,000 down

M. YANAGISAWA
Agent for K. Wiles, Realtors
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

HLINKA & BEN
Barristers, Solicitors, Notaries
1147 Dundas St. W. (at Ossington)
PHONE OL. 4313 TORONTO, ONT.

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week
as a medium of expression and news outlet
among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Patronize Our Advertisers

284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

310 BLOOR ST. WEST — TORONTO
Miss Setsu Yamaoka
OPTOMETRIST
OFFICE HOURS:
9 a.m. to 5 p.m.
TUES-WED-THURS-FRI-SAT
THURS. EVENING BY APPOINTMENT
TELEPHONE RA. 8137

FOR BETTER HEALTH CONSULT
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
OFFICE RA. 6549
RES. MI. 6364
609 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR) TORONTO

Order Your
FUR COAT
Harold Kutsukake
6 Rodnor Road
GRover 1307
Toronto
Will Call

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
933 West Pender St.,
Vancouver, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

NOT CHINESE

(Cont'd from Page 1)

tented with his lot as emperor of China and wished to have everlasting life. He heard of a story about a certain herb grown in an island in the East Sea that gives perpetual life. So he ordered his minister, Chu Fu, to procure this precious herb. Minister Chu realized the impossibility of this adventure and also that in leaving Cathay he was going into exile. He made a last request for 3,000 young men and an equal number of young unmarried women to accompany him on his expedition. Chu left for Sun Doe Chow (Honshu) on gallery boats and never returned.

"Some of the Japanese have distinct features similar to that of a Chinese, and their art, culture, and civilization are of Chinese origin. Some day in the future, Japan may join China as one. Who knows?

"The purpose of this letter, however, is to correct any wrong impression that might have been created by your picture appearing in your paper."

Family Service

This Sunday, Nov. 25, at 11 a.m., will be the Monthly Family Service at the Queen Street United Church, with Rev. K. Shimizu preaching on the theme, "That Your Joy May Be Full".

CHESTERFIELD SUITES
at factory price
TATS SUMIOKA
(rep. of a high-grade furniture mfg. co.)
Phone PL. 3657
TR. 1728, evenings.

Miss Mary Nishikawara
Registered Music Teacher
piano and theory
39 Carus Avenue
OLiver 2060
Toronto

SMALL SIZE SHOES

SEE OUR NEW FALL SHOES — Just Arrived. —
For Ladies: Size 1 up to 11
For Men: Scott-McHale, Size 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 QUEEN ST. W. — ME. 1931 — TORONTO
MAIL ORDERS SHIPPED COAST-TO-COAST C. O. D.
We specialize in small size shoes

WELCOME NISEI & ISSEI!
- For Wedding Receptions
- For Private or Club Parties

AIR CONDITIONED

The Great China Restaurant

11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM 4-5975

Personal Notes Across Canada

ENGAGEMENTS

HAMILTON — The engagement of Yetsuko Esther, daughter of Mr. and Mrs. N. Nagatakiya, and Mr. Wally Yoshiro Fukumoto, eldest son of Mr. and Mrs. Masaichi Fukumoto, was announced on Nov. 11, at the home of the Nagatakiya's.

* * *

MONTREAL — The engagement was announced of Tsuneko, fourth daughter of Mrs. Tsuyo Ikegami, and Mr. Tadushi Kadowaki, eldest son of Mr. Katsuki Kadowaki, on Nov. 11 at The Tea Garden.

Baishakunins are Mr. and Mrs. S. Shinya and Mr. and Mrs. S. Mayeda.

Married Couples Set Panel Discussion

The next regular meeting of the Toronto Nisei Married Couples group on Tues., Nov. 27, at 8:15 p.m. will be under the combined efforts of the Western and Central groups led by the Izumis. A panel discussion on "Achieving a Christian Home" in which several of the members will participate will be a feature.

Elections will be held, Rev. K. Shimizu will conduct the devotional period, and refreshments will be served. Place of meeting is the Queen St. United Church. Members and friends are invited to attend.

CHANGE OF ADDRESS

Mr. Bob Suzuki, formerly of 30 Phoebe St., has moved to 419 Dovercourt Road, (LL. 2447), Toronto.

MARRIAGES

FUJITA — BOCHAR

CALGARY, Alta. — The marriage of Helen, daughter of Mr. and Mrs. Bochar of Saskatoon, Sask., and Minoru Fujita, son of Mr. and Mrs. Y. Fujita of Winnipeg, Man., took place in the Kingdom Hall in Saskatoon on Oct. 6.

The couple are now residing in Calgary, Alberta.

* * *

YAMAMOTO — MIYAKE

MONTREAL — The marriage of Harumi, daughter of Mr. and Mrs. R. Miyake of Montreal, and Tamotsu Yamamoto, son of Mr. and Mrs. C. Yamamoto of Tionaga, Ont., took place on Nov. 17 at the All Nations Church in Montreal. Rev. T. Komiyama officiated.

Following the reception at the Tea Gardens, the couple went to New York for their honeymoon.

BIRTHS

TORONTO — Born to Mr. and Mrs. Yasuo Kamino at the Women's College Hospital on Nov. 13 a daughter Michiko.

* * *

KELOWNA, B. C. — Born to Mr. and Mrs. Joe Ibaragi at the Kelowna Hospital recently a daughter Betty Kimiyo.

* * *

TORONTO — Born to Mr. and Mrs. Ken Saegusa (nee Aya Suzuki) on Oct. 16 at the St. Michael's Hospital a son Lance Ken.

* * *

GUELPH, Ont. — Born to Mr. and Mrs. Tarao Kotani (nee Kiyoko Otani) a son, Stephen Kent, on Oct. 27, at the Guelph General Hospital.

SOCIAL CALENDAR

NOVEMBER

30—Toronto. Winter Warm-Up Dance, music by the Quintcats, at UNF Hall, 8:30 p.m.

28—Toronto. Metropolitan Nisei Fellowship Group meeting.

30—Lethbridge. Lethbridge Nisei Bowling League Dance, at Henderson Lake Golf Course, 9-12 p.m.

DECEMBER

1—Hamilton. Baseball-Bowling Benefit Dance and Draw, at Central Hall, 9-12 p.m.

OBITUARY

MRS. KO KISHIMOTO

TORONTO — Mrs. Ko Kishimoto died at home on Nov. 3. Funeral services were held at the Earl-Elliot Funeral Home on Nov. 4 by Rev. T. Tsuji.

* * *

HIROMU MATSUBUCHI

MONTREAL — Mr. Hiromu Matsubuchi died on Nov. 14 from injuries suffered in a 42-feet fall this spring. He had been convalescing.

Funeral services were held on Nov. 17 by Rev. T. Komiyama.

FREE
We have no service charges.

TRAVELLING TO JAPAN
Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines.
Write or call for full information or rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE
PL. 6451
143 QUEEN ST. W. TORONTO

CLASSIFIED SECTION

DOMESTIC HELP WANTED

PRIVATE ROOM and board, in exchange for light duties, business girl or student. Phone HU. 2271, Toronto.

HELP WANTED

SHORT ORDER cook, experienced, able to bake. Price's Grill, 1915 Yonge St., Toronto, MO. 0010.

HOUSE FOR SALE

HOUSE FOR SALE, nine rooms with sun room, income home, modern conveniences with extras, early possession, owner building new home. Price $13,000, substantial down payment. West Toronto. Call JU. 6119.

ROOM WANTED

ONE LIGHT housekeeping room wanted, for university student (girl), preferably near university. Phone TR. 1704, Toronto.

PROPERTY FOR SALE

Rooming Houses:—
27 Rooms Full Price $6,500.00
36 Rooms Full Price $16,900.00
36 Rooms Full Price $14,500.00
Grocery Store:— $4,100.00
2¼ acres (approx.) Farm property, Ship Building Shop and 4 room house Sacrifice $4,500.00
5 room home (3 bedrooms) 2 lots, East Hastings,
Full Price $6,250.00

Jim Kakutani
H. A. ROBERTS LIMITED
933 West Pender Street,
Vancouver, B. C.
Established 32 years,
Members
Vancouver Real Estate Board
Telephone MArine 6421

FOR RENT

TWO BRIGHT ROOMS, with sink and gas, bath floor. Phone LO. 2186, after 5 p.m., Toronto.

FOR SALE

FUR COATS

Walk up and save on fur capes, jackets and coats. Coats made to measure and remodelled, reasonable prices.

Bowman Fur
959-A Bloor St. West
Toronto — LO. 1391

Complete Line Of Insurance

保險一切
生命、火災、健康
自動車、その他
佐藤茂

- LIFE
- AUTOMOBILE
- FIRE
- FLOATER
- HEALTH
- OTHER TYPES

MICKEY S. SATO
Office: 21 Dundas Square
Phone EM. 3-0076-7
Residence: 526 Manning Ave.
Phone: ME. 5072
TORONTO